

УСТАВ
на Еднолично акционерно дружество
„ТИ. ЕФ. ЕС. ХОЛДИНГ“

Глава I
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПРАВЕН СТАТУТ, ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ И
АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Член 1

- (1) Наименованието на Дружеството е **“ТИ. ЕФ. ЕС. ХОЛДИНГ” ЕАД** и ще бъде посочвано във всички договори, писма, печатни и рекламни материали и др. Наименованието може да се изписва допълнително и на чужд език по следния начин: **T.F.S. HOLDING JSC**.
- (2) Седалище на Дружеството: Република България, град София.
- (3) Адрес на управление: Гр. София, п.к. 1000, ул. “Стефан Караджа” № 7, вх. В, ет. 2, ап. 25.

Член 2

- (1) Дружеството е самостоятелно юридическо лице, отделно от акционерите. За своите задължения Дружеството отговаря с имуществото си.
- (2) Дружеството не отговаря за задълженията на акционерите. Акционерите отговарят за задълженията на Дружеството до размера на направените или дължими срещу записаните акции вноски.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Член 3

Дружеството има за предмет на дейност:
Предоставяне на услуги по контрол на качеството в производствени бази на трети лица; по-специално дружеството се специализира в производството на дрехи, обувки, чанти и аксесоари; предоставяне на консултантски услуги на физически и юридически лица в горните сфери; покупка на стоки или други вещи с цел препродажба в първоначален, преработен или обработен вид, продажба на стоки от собствено производство; търговско представителство и посредничество, комисионни, спедиционни и складови сделки, сделки с интелектуална собственост, както и всяка друга дейност, незабранена от закона.

СРОК

Член 4

Дружеството не е ограничено със срок или друго прекратително условие.

Глава II
КАПИТАЛ И АКЦИИ
КАПИТАЛ

Член 5

Капиталът на дружеството е в размер на **25 564,59 евро**, изцяло внесен към датата на подписване на настоящия Устав.

АКЦИИ

Член 6

- (1) Капиталът на дружеството е разпределен в 50 000 (петдесет хиляди) поименни акции с право на глас, с номинална стойност от по **0,51 евро всяка**.
- (2) Всяка акция дава право на глас в Общото събрание на акционерите, право на дивидент и

STATUTO
della Società per azioni unipersonale
T.F.S. HOLDING

Capitolo I
DISPOSIZIONI GENERALI

FORMA GIURIDICA, RAGIONE SOCIALE,
SEDE LEGALE E INDIRIZZO DI GESTIONE

Articolo 1

- (1) La ragione sociale della società è **T.F.S. HOLDING SpA unipersonale** sarà indicata in tutti i contratti, lettere, materiali stampati e pubblicitari ecc. La denominazione può essere aggiunta in una lingua straniera, come segue: **T.F.S. HOLDING JSC**.
- (2) Sede legale della società: Repubblica di Bulgaria, città di Sofia.
- (3) Domiciliazione: città di Sofia, CAP 1000, via Stefan Karadjia N. 7, entrata V, piano 2, app.25.

Articolo 2

- (1) La società è una persona giuridica autonoma, indipendente dagli azionisti. La società è responsabile delle proprie obbligazioni con il proprio patrimonio.
- (2) La società non è responsabile dei debiti degli azionisti. Gli azionisti sono responsabili dei debiti della società fino all'importo dei versamenti fatti o dovuti per le azioni sottoscritte.

OGGETTO SOCIALE

Articolo 3

La Società ha per oggetto sociale:
Prestazione di servizi di controllo qualità in base di produzione di terze persone; in particolare, la società è specializzata nella produzione vestiario, scarpe, borse e accessori; prestazione di servizi di consulenza a persone fisiche e giuridiche nei campi di cui sopra; acquisizione di merci e di altri beni con lo scopo di venderli in forma originale, elaborata o trasformata; vendita di merci di produzione propria; rappresentanza ed intermediazione commerciale, operazioni comissionari, di spedizione e di magazzino, operazioni di proprietà intellettuale nonché qualsiasi altra attività che non è proibita dalla legge.

DURATA

Articolo 4

La società è costituita a tempo indeterminato e non è limitata da un'altra condizione di cessazione.

Capitolo II
CAPITALE SOCIALE E AZIONI
CAPITALE SOCIALE

Articolo 5

Il capitale sociale è al valore di **25 564,59 euro** di cui, interamente versato alla data di firma del presente Statuto.

AZIONI

Articolo 6

- (1) Il capitale sociale è ripartito in 50 000 (cinquantamila) azioni nominative, con diritto di voto, al valore nominale pari a **0,51 euro** cadauna.
- (2) Ogni azione dà il diritto a un voto all'Assemblea degli azionisti, il diritto, al dividendo e ad una quota di liquidazione in proporzione al valore nominale dell'azione.

ликвидационен дял, съразмерно с номиналната стойност на акцията.

(3) Всяка акция съдържа реквизитите, изисквани от чл. 183 от ТЗ, купони за дивиденди за срок от 20 години.

ВРЕМЕННИ УДОСТОВЕРЕНИЯ

Член 7

(1) Срещу направената вноска по записаните акции едноличният собственик на капитала получава Временно удостоверение, подписано от Изпълнителния директор на Дружеството и от Председателя на Съвета на директорите.

(2) Временното удостоверение съдържа всички реквизити, предвидени в Търговския закон и информация за ограниченията за прехвърляне на предвидени в Устава.

(3) Акциите се дават на едноличния собственик на капитала срещу представянето на Временното удостоверение.

(4) Временните удостоверения се обезсилват при предаване на акциите, временните удостоверения се прехвърлят по реда, предвиден за поименните акции.

РАЗПОРЕЖДАНЕ С АКЦИИ

Член 8

(1) Прехвърлянето на поименните акции се извършва по реда, предвиден в закона.

КНИГА ЗА АКЦИОНЕРИТЕ

Член 9

В дружеството се води Книга за акционерите, в която се отбелязват вида, номиналната и емисионната стойност, броят и номерата на те. Това се отнася и за Временните удостоверения.

УВЕЛИЧЕНИЕ НА КАПИТАЛА

Член 10

(1) Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен по решение на едноличния собственик на капитала чрез:

а) издаване на нови акции;

б) увеличаване на номиналната стойност на вече издадените акции;

в) превръщането на облигации в акции, при спазване на изискванията на ТЗ.

(2) Ако новите акции се продават на цена по-висока от номиналната, тяхната минимална продажна цена се определя в решението на едноличния собственик на капитала.

(3) Увеличението на капитала е допустимо, само след като определеният в Устава размер е напълно внесен.

(4) В случай на увеличаване на капитала от капитализиране на неразпределени печалби или резерви на Дружеството чрез издаване на нови акции, новите акции се придобиват от едноличния собственик на капитала безплатно, във вид и съразмерно на вече притежаваните акции. Едноличният собственик на капитала приема решението за увеличаване на капитала в срок до три месеца след приемането на Годишния финансов отчет на Дружеството за изтеклата година.

(5) След вписване на увеличаването на капитала по предходната алинея Съветът на директорите трябва да

(3) Ogni azione possiede i requisiti richiesti ai sensi dell'art. 183 della Legge commerciale e cedole per dividendi per un termine di 20 anni.

CERTIFICATI TEMPORANEI

Articolo 7

(1) Per il conferimento effettuato per le azioni sottoscritte l'unico proprietario del capitale sociale riceverà un Certificato temporaneo sottoscritto dal Direttore esecutivo della società e dal Presidente del Consiglio dei direttori.

(2) Il certificato temporaneo contiene tutti i requisiti previsti dalla Legge commerciale e le informazioni sulle limitazioni per la cessione delle azioni, previste dallo Statuto.

(3) Le azioni vengono consegnate al proprietario unico del capitale sociale contro la presentazione del Certificato temporaneo. I certificati temporanei diventano nulli nel momento della consegna delle azioni.

(4) I certificati temporanei vengono trasferiti secondo le modalità previste per le azioni.

DISPOSIZIONE DELLE AZIONI

Articolo 8

(1) Il trasferimento delle azioni nominative si effettua secondo le procedure previste dalla legge.

LIBRO DEGLI AZIONISTI

Articolo 9

Nella società si tiene un Libro degli azionisti nel quale vengono segnalati la tipologia, il valore nominale e quello di emissione, la quantità e il numero progressivo delle azioni. Lo stesso è valido anche per i Certificati temporanei.

AUMENTO DEL CAPITALE SOCIALE

Articolo 10

(1) Il capitale sociale si aumenta su delibera del proprietario unico del capitale mediante:

a) emissione di nuove azioni;

b) aumento del valore nominale delle azioni già emesse;

c) la trasformazione delle obbligazioni in azioni, osservando le esigenze della Legge commerciale.

(2) Se le nuove azioni sono vendute a un prezzo maggiore di quello nominale, il loro prezzo minimo di vendita viene stabilito nella delibera dell'unico proprietario del capitale sociale.

(3) L'aumento del capitale sociale è ammissibile solo dopo che l'importo del capitale sociale stabilito nello Statuto è stato interamente versato.

(4) In caso di aumento del capitale sociale dalla capitalizzazione degli utili non ripartiti o dalle riserve della società mediante l'emissione di nuove azioni, queste nuove azioni verranno acquistate dall'unico proprietario del capitale sociale a titolo gratuito, nel formato e in proporzione alle azioni già dallo stesso possedute. Il proprietario unico del capitale sociale adotta la delibera per l'aumento del capitale sociale in un termine massimo di tre mesi dopo l'approvazione del Bilancio d'esercizio della società per l'anno passato.

(5) Dopo la trascrizione dell'aumento del capitale sociale di cui al comma precedente, il Consiglio dei direttori dovrà convocare immediatamente il proprietario unico del capitale sociale che dovrà ritirare le proprie azioni o i Certificati temporanei.

(6) Quando il capitale sociale viene aumentato mediante conferimenti in natura, nella delibera del proprietario unico del capitale sociale deve essere indicato l'oggetto del conferimento, la persona che fa detto conferimento e il

покани незабавно едноличния собственик на капитала да получи акциите си или Временните удостоверения.

(6) Когато капиталът на Дружеството се увеличава с непарична вноса, в решението на едноличния собственик на капитала се посочва предметът на вноската, лицето, което я прави и номиналната стойност на акциите, предоставени срещу тази вноса.

(7) Капиталът може да бъде увеличен под условие, че акциите се закупят от определени лица на определена цена, както и с срещу облигации на Дружеството с решение на едноличния собственик на капитала.

НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА

Член 11

(1) Намаляването на капитала до размера на минимално допустимия се извършва с решение на едноличния собственик на капитала.

(2) Решението за намаляване трябва да съдържа целта на намаляването и начинът, по който ще се извърши,

(3) Капиталът може да се намали чрез:

1. намаляване на номиналната стойност на акциите;
2. обезсилване на акции след придобиването им от Дружеството.

ОБРАТНО ИЗКУПУВАНЕ НА АКЦИИ

Член 12

(1) Дружеството може да изкупи собствени акции въз основа на решение на едноличния собственик на капитала, което определя:

1. максималния брой акции, подлежащи на обратно изкупуване;
2. условията и реда, при които Съветът на директорите извършва изкупуването в определен срок не по-дълъг от 18 /осемнадесет/ месеца;
3. минималния и максималния размер на цената на изкупуване.

(2) Решението за обратното изкупуване се публикува в Търговския регистър.

ЕДНОВРЕМЕННО НАМАЛЯВАНЕ И УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА

Член 13

Капиталът на Дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен в съответствие с изискванията на закона.

Глава III

УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Член 14

Органи на Дружеството са едноличен собственик на капитала и Съветът на директорите.

КОМПЕТЕНТНОСТ НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

Член 15

(1) Едноличният собственик на капитала:

1. Изменя и допълва Устава на Дружеството;
2. Увеличава и намалява капитала;
3. Преобразува и прекратява Дружеството;
4. Избира и освобождава членовете на Съвета ректорите;
5. Определя възнагражденията на членовете на на директорите, на които няма да възложено управлението и представителството;

valore nominale delle azioni concesse in cambio di questo conferimento.

(7) Il capitale sociale può essere aumentato condizione che le azioni vengano acquistate determinate persone a un prezzo determinato, come anche contro obbligazioni della società con delibera dell'unico proprietario del capitale sociale.

RIDUZIONE DEL CAPITALE SOCIALE

Articolo 11

(1) La riduzione del capitale sociale fino all'importo minimo ammissibile viene effettuata con delibera dell'unico proprietario del capitale sociale.

(2) La delibera per la riduzione dovrà indicare l'obiettivo della riduzione e la modalità in cui verrà effettuata.

(3) Il capitale sociale può essere ridotto mediante:

1. riduzione del valore nominale delle azioni;
2. annullamento delle azioni dopo il loro acquisto da parte della società.

ACQUISTO DELLE PROPRIE AZIONI

Articolo 12

(1) La società potrà acquistare le proprie azioni in base a delibera dell'unico proprietario del capitale sociale che dovrà stabilire:

1. il numero massimo delle azioni soggette ad acquisto da parte della società;
2. le condizioni e le modalità secondo le quali il Consiglio dei direttori effettua questo acquisto entro e non oltre 18 /diciotto/ mesi;
3. l'importo minimo e quello massimo del prezzo di acquisto delle proprie azioni.

(2) La delibera per l'acquisto delle proprie azioni viene pubblicata nel Registro commerciale.

RIDUZIONE E AUMENTO DEL CAPITALE SOCIALE CONTEMPORANEI

Articolo 13

Il capitale sociale può essere ridotto e aumentato contemporaneamente, in conformità alle esigenze di legge.

Capitolo III

AMMINISTRAZIONE DELLA SOCIETÀ ORGANI SOCIALI

Articolo 14

Gli organi sociali sono il proprietario unico del capitale ed il Consiglio dei direttori.

COMPETENZE DEL PROPRIETARIO UNICO DEL CAPITALE SOCIALE

Articolo 15

(1) L'unico proprietario del capitale sociale:

1. modifica ed integra lo Statuto sociale;
2. aumenta e riduce il capitale sociale;
3. trasforma e scioglie la società;
4. nomina ed esonera i membri del Consiglio dei direttori;
5. fissa le retribuzioni dei membri del Consiglio dei direttori che non hanno il diritto di amministrazione e di rappresentanza;
6. Stabilisce il diritto dei membri del Consiglio dei direttori di ricevere una parte degli utili della società;
7. Stabilisce il diritto dei membri del Consiglio dei direttori di acquisire azioni e obbligazioni della società;
8. nomina ed esonera il revisore/commercialista;

6. Определя правото на членовете на Съвета на директорите да получат част от печалбата на Дружеството;
 7. Определя правото на членовете на Съвета на директорите да придобият акции и облигации на Дружеството;
 8. Назначава и освобождава одитор/експерт счетоводител;
 9. Одобрява Годишния финансов отчет след заверка на назначения одитор/ експерт счетоводител;
 10. Приема решение за разпределяне на печалбата на Дружеството;
 11. Приема решение за попълване, на фонд "Резервен";
 12. Приема решение за изплащане на дивидент;
 13. Решава издаването на облигации;
 14. Назначава ликвидаторите при прекратяване на Дружеството, освен в случай на несъстоятелност;
 15. Освобождава от отговорност членовете на Съвета на директорите;
 16. Приема решение за прехвърляне или предоставяне ползването на цялото търговско предприятие;
 17. Приема решение за разпореждане с активи, чиято обща стойност през текущата година надхвърля половината от стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен Годишен финансов отчет;
 18. Приема решение за поемане на задължения предоставяне на обезпечения към едно или към свързани лица, чийто размер текущата година надхвърля половината стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен Годишен финансов отчет;
 19. Решава и други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона и Устава.
- (2) За решенията на едноличния собственик на капитала се съставя протокол в писмена форма. Писмената форма е предпоставка за действителността на решенията. В протокола задължително се посочват:
1. мястото и времето на вземане на решението;
 2. името, респ. фирмата на едноличния собственик на капитала;
 3. присъствието на членове на Съвета на директорите, както и на лица, при вземането на решението;
 4. фактически и правни основания за вземане на решението;
 5. съдържание на решението.
- (3) Протоколът се подписва от едноличния собственик на капитала и към него се прилагат документите, свързани с вземане на решението.
- (4) Протоколите и приложенията към тях се пазят най-малко 5 години.
- (5) Решенията на едноличния собственик на капитала за изменение и допълнение на устава, увеличаване и намаляване на капитала, преобразуване и прекратяване на дружеството, избор и освобождаване на членове на Съвета на директорите, както и назначаване на ликвидатори влизат в сила след вписването им в търговския регистър.

СЪВЕТ НА ДИРЕКТОРИТЕ

Член 16

- (1) Дружеството се управлява и представлява от Съвет на директорите в състав от 3 /трима/ членове.
- (2) Член на Съвета на директорите може да бъде юридическо лице, което определя свой представител за изпълнение на задълженията му в съвета.

9.approva il bilancio d'esercizio dopo la vidimazione da parte del revisore/commercialista nominato;

10. adotta la decisione per la ripartizione degli utili della società;
11. decide circa l'integrazione della riserva legale;
12. delibera circa il pagamento di dividendi;
13. delibera circa l'emissione di obbligazioni;
14. nomina i liquidatori all'atto della cessazione della società, tranne che in caso di insolvenza;
15. esonera dalla responsabilità i membri del Consiglio dei direttori;
16. approva la delibera per il trasferimento o per l'affitto di tutta l'impresa commerciale;
17. Delibera in merito alla disposizione di attivi, il cui valore totale nell'esercizio in corso supera la metà del valore delle attività sociali secondo l'ultimo bilancio d'esercizio vidimato;

18. Adotta la delibera per l'assunzione degli obblighi o per la concessione di garanzie nei confronti di una persona o di persone collegate, il cui importo per l'esercizio in corso supera la metà dell'importo degli attivi della società secondo l'ultimo bilancio d'esercizio vidimato;

19. prende decisioni anche in merito ad altre questioni che secondo la legge e lo Statuto sono della sua competenza.

(2) Per le decisioni dell'unico proprietario del capitale sociale viene redatto un verbale scritto. La forma scritta è un presupposto per la validità delle delibere. Nel verbale vanno tassativamente indicati:

1. il luogo e l'ora dell'adozione della delibera;
2. il nome, rispettivamente la denominazione dell'unico proprietario del capitale sociale;
3. la presenza dei membri del Consiglio dei direttori e di altre persone all'atto dell'approvazione della delibera;
4. le ragioni di fatto e di diritto per l'adozione della delibera;
5. il contenuto della delibera.

(3) Il verbale viene sottoscritto dal proprietario unico del capitale sociale e al verbale vengono allegati i documenti concernenti l'adozione della delibera.

(4) I verbali e i loro allegati vanno conservati per almeno 5 anni.

(5) Le delibere dell'unico proprietario del capitale sociale per la modifica e per l'integrazione dello statuto, per l'aumento e la riduzione del capitale sociale, per la trasformazione e la cessazione della società, per la nomina e l'esonero dei membri del Consiglio dei direttori, come anche per la nomina dei liquidatori entrano in vigore dopo la loro trascrizione nel Registro commerciale.

CONSIGLIO DEI DIRETTORI

Articolo 16

- (1) La società viene amministrata e rappresentata dal Consiglio dei direttori che consta di 3 /tre/ membri.
- (2) Membro del Consiglio dei direttori può essere una persona giuridica che designa un proprio rappresentante per l'adempimento ai suoi obblighi nel Consiglio.
- (3) Il Consiglio dei direttori dura in carica 5 /cinque/ anni. Il primo Consiglio dei direttori dura in carica 3 /tre/ anni. Prima della scadenza del mandato del Consiglio dei direttori, ogni suo membro potrà richiedere, con una comunicazione scritta indirizzata alla società, di essere

(3) Мандатът на Съвета на директорите е 5 /пет/ години. Мандатът на първия Съвет на директорите е 3 /три/ години. Преди изтичане на мандата на Съвета на директорите, всеки негов член може да поиска с писмено уведомление до Дружеството да бъде освободен и заличен от Търговския регистър и в случай, че в 6-месечен срок от получаване на уведомлението, Дружеството не впише освобождаването му, сам да заяви за вписване това обстоятелство, независимо дали на негово място е избрано друго лице.

(4) Членовете на Съвета на директорите имат еднакви права и задължения, независимо от вътрешното разпределение на функциите между тях и предоставяне на право на управление и представителство на някои от тях.

(5) Членовете на Съвета на директорите са длъжни да изпълняват функциите си с грижата на добър търговец в интерес на Дружеството и всички акционери, както и да пазят неговите тайни и след като престанат да бъдат членове на Съвета.

(6) Най-късно до започване на заседанието член на Съвета на директорите е длъжен да уведоми писмено Председателя му, че той или свързано с него лице е заинтересувано от поставен на разглеждане въпрос и не участва във вземането на решение.

(7) Членовете на съвета на директорите задължително дават гаранция за своето управление в размер, определен от едноличният собственик на капитала, но не по-малко от 3 месечното им брутно възнаграждение. Гаранцията се освобождава при следните случаи:

а) В полза на внеслия член, в срок от един месец от датата на вписване на заличаването му в Търговския регистър, ако едноличният собственик на капитала го е освободил от отговорност;

б) в полза на дружеството, в случай че едноличният собственик на капитала е взел решение за това и съответният член не е освободен от отговорност.

(8) Членовете на съвета на директорите отговарят солидарно за вредите, които са причинили виновно на дружеството.

(9) Всеки от членовете на съвета на директорите може да бъде освободен от отговорност, ако се установи, че няма вина за настъпилите вреди.

(10) Членовете на съвета на директорите могат да бъдат преизбирани без ограничения. Членовете на съвета на директорите могат да бъдат освободени от длъжност и преди изтичане на мандата, за който са избрани.

(11) Членовете на съвета на директорите имат право от свое или от чуждо име да извършват търговски сделки, да участват търговски дружества, като неограничено отговорни съдружници, както и да бъдат прокуристи, управители или членове на съвети на други дружества или кооперации, включително, когато се извършва конкурентна дейност на дружеството.

КОМПЕТЕНТНОСТ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ

Член 17

(1) Съветът на директорите:

1. Приема правила за работата си и избира Председател и Заместник-председател/и от своите членове;

есонерато е че ил suo nominativo sia cancellato dal Registro commerciale. Qualora la società non dovesse trascrivere il suo esonero in un termine di 6 mesi dalla ricezione della comunicazione, lui dovrà richiedere in modo autonomo la trascrizione di questa circostanza, indipendentemente se al suo posto sia stata nominata un'altra persona.

(4) I membri del Consiglio dei direttori hanno pari diritti e obblighi, indipendentemente dalla ripartizione interna delle funzioni fra di loro e la delega di alcuni di loro di amministrare e rappresentare la società.

(5) I membri del Consiglio dei direttori sono: obbligati ad adempiere ai propri obblighi con la diligenza del buon commerciante, nell'interesse

della società e di tutti gli azionisti, come anche di serbare i suoi segreti anche dopo la loro revoca quale membro del Consiglio.

(6) Entro e non oltre l'inizio della seduta il membro del Consiglio dei direttori è tenuto ad inviare una comunicazione scritta al Presidente che lui o una persona collegata è interessata a una questione che è stata inclusa fra le questioni da discutere e che non partecipa all'adozione della decisione.

(7) I membri del Consiglio dei direttori dovranno obbligatoriamente dare una garanzia per la propria amministrazione per un importo fissato dall'unico proprietario del capitale sociale ma non meno della somma di 3 retribuzioni mensili lorde. La garanzia viene svincolata nei seguenti casi:

a) a favore del membro che l'ha versata, entro un mese dalla data della trascrizione della cancellazione del suo nominativo dal Registro commerciale, se l'unico proprietario del capitale sociale l'ha esonerato dalla responsabilità;

b) a favore della società, nel caso in cui l'unico proprietario del capitale sociale ha deliberato in tal senso e il rispettivo membro non è stato esonerato dalla responsabilità.

(8) I membri del Consiglio dei direttori sono responsabili in modo solidale dei danni che hanno causato colpevolmente alla società.

(9) Ciascuno dei membri del Consiglio dei direttori può essere esonerato dalla responsabilità, se si dovesse constatare che non è colpevole dei danni sopravvenuti.

(10) I membri del Consiglio dei direttori possono essere rieletti senza limitazioni. I membri del Consiglio dei direttori possono essere revocati anche prima della scadenza della durata della carica, per la quale sono stati nominati.

(11) I membri del Consiglio dei direttori hanno diritto, a nome proprio o altrui, di concludere affari commerciali, di partecipare a società commerciali con soci a responsabilità illimitata, come anche di essere procuratori, amministratori o membri di consigli di altre società o cooperative, compreso il caso in cui viene esercitata attività concorrenziale a quella della società.

COMPETENZE DEL CONSIGLIO DEI DIRETTORI

Articolo 17

(1) Il Consiglio dei direttori:

1. Approva le regole per il proprio funzionamento e nomina il Presidente ed il Vice-presidente/i fra i suoi membri;

2. Assegna l'amministrazione e la rappresenta secondo le disposizioni della legislazione vigente;

3. Determina la ripartizione interna delle funzioni fra i suoi membri;

2. Възлага управлението и представителството, съгласно разпоредбите на действащото законодателство;
3. Определя вътрешното разпределение на функциите между своите членове;
4. Приема и предлага за одобрение от едноличния собственик на капитала Годишния финансов отчет на Дружеството след проверка от избрания регистриран одитор;
5. Приема планове и програми за дейността на Дружеството;
6. Приема правилата за работната заплата и другите вътрешни правила на Дружеството;
7. Приема организационно-управленската структура на Дружеството;
8. Взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права, ползване на кредити, предоставяне на обезпечения, придобиване и предоставяне на лицензи;
9. Обсъжда и решава всички въпроси, освен тези, които са от компетентността на едноличния собственик на капитала.
- (2) Съветът на директорите може да приема решения, ако присъстват 2/3 от неговите членове лично или представлявани с писмено изрично пълномощно от друг член на Съвета.
- (3) Съветът на директорите взема решенията си с мнозинство 2/3 от всички членове.
- (4) Съветът на директорите може да взема решения и неприсъствено, чрез протокол, подписан от всичките му членове.
- (5) Съветът на директорите се събира на редовни заседания най-малко веднъж на 12 /дванадесет/ месеца. Те се свикват от Председателя по негов почин или по писмено искане най-малко на един от членовете на Съвета.
- (6) За решенията на Съвета на директорите се водят протоколи, които се подписват от всички присъстващи членове на Съвета на директорите, като се отбелязва как е гласувал всеки от тях по разглежданите въпроси.

ПРЕДСТАВИТЕЛНА ВЛАСТ

Член 18

- (1) Членовете на Съвета на директорите представляват Дружеството колективно или овластяват един или няколко от своите членове да представляват Дружеството. Управлението на дружеството се възлага съгласно разпоредбите на действащото законодателство на изпълнителен член/изпълнителни директори.
- (2) Имената на лицата, овластени да представляват Дружеството, се вписват в Търговският регистър и се обнародват.
- (3) Ограниченията на представителната власт на лицето по предходната алинея нямат действие по отношение на трети лица. Овластяването и неговото оттегляне има действие срещу трети добросъвестни лица след вписването и обнародването им.
- (4) Отношенията между Дружеството и изпълнителния член на Съвета на директорите се уреждат с Договор за възлагане на управлението, който се сключва в писмена форма от името на Дружеството чрез Председателя на Съвета на директорите.

ДОГОВОРИ С ЧЛЕНОВЕТЕ НА СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ И СВЪРЗАНИ С ТЯХ ЛИЦА

4. Approva e offre per l'approvazione da parte dell'unico proprietario del capitale sociale il bilancio d'esercizio della società dopo la sua verifica da parte del revisore dei conti nominato;
5. Approva i piani e i programmi per l'attività della società;
6. Approva le regole per gli stipendi e le altre regole interne della società;
7. Approva la struttura organizzativa-gestionale della società;
8. Delibera circa l'acquisizione e l'espropriazione di beni immobili e di diritti reali, l'utilizzo di crediti, la concessione di garanzie, l'acquisizione e la concessione di licenze;
9. Discute e delibera in merito a tutte le questioni tranne quelle che sono della competenza dell'unico proprietario del capitale sociale.
- (2) Il Consiglio dei direttori potrà adottare delibere se sono presenti 2/3 dei suoi membri in persona o rappresentati da un altro membro del Consiglio in possesso di una procura speciale scritta.
- (3) Il Consiglio dei direttori prende le decisioni con una maggioranza di 2/3 di tutti i membri.
- (4) Il Consiglio dei direttori può prendere delibere anche in assenza dei soci, mediante verbale sottoscritto da tutti i suoi membri.
- (5) Il Consiglio dei direttori si riunisce in sedute ordinarie almeno una volta ogni 12 /dodici/ mesi. Queste assemblee vengono convocate dal Presidente per sua iniziativa o su richiesta scritta di almeno uno dei membri del Consiglio.
- (6) Per le delibere del Consiglio dei direttori vengono redatti verbali che verranno sottoscritti da tutti i membri presenti del Consiglio dei direttori, indicando in che modo ha votato ciascuno di loro in merito alle questioni trattate.

POTERE RAPPRESENTATIVO

Articolo 18

- (1) I membri del Consiglio dei direttori rappresentano la società in modo collegiale o incaricano uno o più dei suoi membri di rappresentare la società. L'amministrazione della società compete al membro esecutivo/ai direttori esecutivi secondo le disposizioni della legislazione vigente.
- (2) I nominativi delle persone che hanno il potere di rappresentare la società vengono trascritti nel Registro commerciale e pubblicati.
- (3) Le limitazioni del potere rappresentativo della persona di cui al comma precedente non sono efficaci nei confronti di terzi. L'incarico e la sua revoca hanno effetto verso persone terze in buona fede dopo la loro trascrizione e pubblicazione.
- (4) I rapporti fra la società ed il membro esecutivo del Consiglio dei direttori vengono regolati da un Contratto di amministrazione che viene stipulato per iscritto a nome della società dal Presidente del Consiglio dei direttori.

CONTRATTI CON I MEMBRI DEL CONSIGLIO DEI DIRETTORI E PERSONE A LORO COLLEGATE

Articolo 19

- (1) 1 membri del Consiglio dei direttori sono tenuti ad informare per iscritto il Consiglio dei direttori nel caso in cui loro o persone a loro collegate dovessero stipulare con

Член 19

- (1) Членовете на Съвета на директорите са длъжни да уведомят писмено Съвета на директорите, в случай че те или свързани с тях лица сключват с Дружеството договори, които излизат извън обичайната му дейност или съществено се отклоняват от пазарните условия.
- (2) Договорите по ал. 1 се сключват въз основа на решение на Съвета на директорите.

Глава IV

ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ. ПРОВЕРКА И ПРИЕМАНЕ НА ГОДИШНОТО ПРИКЛЮЧВАНЕ

Член 20

- (1) Финансовата година на Дружеството съвпада с календарната година.
- (2) Ежегодно Съветът на директорите изготвя Годишен финансов отчет и доклад за дейността си и го представя на избрания от едноличния собственик на капитала одитор, съгласно разпоредбите на действащото законодателство.
- (3) Годишният финансов отчет се проверява от назначения от едноличния собственик на капитала одитор, който е отговорен за добросъвестната и безпристрастна проверка и за запазване на тайните на Дружеството. Без проверка Годишният финансов отчет не може да бъде приет от едноличния собственик на капитала.
- (4) Проверката има за цел да установи дали са пазени изискванията за годишното приключване, съобразно действащото законодателство.
- (5) Когато едноличният собственик на капитала не е избрал одитор/експерт-счетоводител до изтичане на календарната година, по молба на съвета на директорите, той се назначава от съда.
- (6) След постъпване на Доклада на одитора/експерт-счетоводителя, Съветът на директорите на свое заседание с участието на регистрирания одитор приема Годишния финансов отчет, предложението за разпределение на печалбата и представя на едноличния собственик на капитала.
- (7) Провереният и приет от едноличния собственик на капитала Годишен финансов отчет се публикува в Търговския регистър.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Член 21

Разпределението на печалбата се изготвя по предложение на Съвета на директорите, одобрено от едноличния собственик на капитала, в съответствие с изискванията на закона и този Устав.

ИЗПЛАЩАНЕ НА ДИВИДЕНТИ

Член 22

- (1) Размерът на дивидентите се определя ежегодно от едноличния собственик на капитала в съответствие с изискванията на закона.
- (2) Дивидентите се изплащат срещу представяне на акцията и предаване на купона за съответната година. Ако акции не са издадени, дивиденти се изплащат срещу представяне на Временното удостоверение, като изплащането се отбелязва на гърба му.
- (3) Изплащането на дивидентите се извършва в срок 3 /три/ месеца от вземането на решение за изплащане на дивидент.

la società contratti all'infuori dell'ordinaria attività o deviano in modo sostanziale dalle condizioni di mercato.

- (2) I contratti di cui al comma 1 vengono stipulati in base a una delibera del Consiglio dei direttori.

Capitolo IV

CHIUSURA DELL'ESERCIZIO. CONTROLLO E APPROVAZIONE DELLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO

Articolo 20

- (1) L' esercizio della società coincide con l'anno di calendario.
- (2) Ogni anno il Consiglio dei direttori elabora il Bilancio d'esercizio e una relazione sulla propria attività e li presenta al revisore contabile designato dall'unico proprietario del capitale sociale secondo le disposizioni della legislazione vigente.
- (3) Il bilancio d'esercizio viene verificato dal revisore contabile nominato dal proprietario unico del capitale sociale, e detto revisore è responsabile del controllo scrupoloso e imparziale e del riserbo dei segreti della società. Senza la verifica il bilancio d'esercizio non potrà essere approvato dal proprietario unico del capitale sociale.
- (4) La verifica si pone l'obiettivo di controllare se sono state osservate le esigenze per la chiusura dell'esercizio secondo la legislazione vigente.
- (5) Qualora il proprietario unico del capitale sociale non dovesse aver scelto un revisore contabile/commercialista entro la fine dell'anno di calendario, il revisore viene nominato dal Tribunale su richiesta del Consiglio dei direttori.
- (6) Dopo la presentazione della Relazione del revisore contabile/commercialista, a una propria seduta con la partecipazione del revisore ufficiale dei conti il Consiglio dei direttori approva il bilancio d'esercizio e la proposta per la ripartizione degli utili e la presenta all'unico proprietario del capitale sociale.
- (7) Il bilancio d'esercizio verificato e approvato dall'unico proprietario del capitale sociale viene pubblicato presso il Registro commerciale.

RIPARTIZIONE DEGLI UTILI

Articolo 21

Gli utili vengono ripartiti su proposta del Consiglio dei direttori approvata dall'unico proprietario del capitale sociale in conformità alle esigenze della legge e del presente Statuto.

PAGAMENTO DEI DIVIDENDI

Articolo 22

- (1) L'importo dei dividendi viene stabilito ogni anno dal proprietario unico del capitale sociale in conformità ai requisiti di legge.
- (2) I dividendi vengono pagati contro presentazione dell'azione e la consegna della cedola per il rispettivo anno. Se le azioni non sono state emesse, i dividendi verranno corrisposti contro presentazione del Certificato temporaneo e l'avvenuto pagamento viene segnalato sul dorso del certificato.
- (3) I dividendi vengono pagati entro 3 /tre/ mesi dall'adozione della delibera per il pagamento dei dividendi.

RISERVA LEGALE

Articolo 23

- (1) La società costituisce la riserva legale dalle seguenti fonti:

ФОНД "РЕЗЕРВЕН"

Член 23

(1) Дружеството образува фонд "Резервен" от следните източници:

а) 1/10 /една десета/ част от печалбата, която се отделя, докато средствата във фонда стигнат 1/10 /една десета/ част от капитала;

б) средствата, получени над номиналната стойност на акциите и облигациите при издаването им.

(2) Средствата на фонд "Резервен" могат да се използват само за:

а) покриване на годишната загуба;

б) покриване на загуби от предходната година.

(3) Когато средствата на фонд "Резервен" надхвърлят 1/10 /една десета/ част от капитала, по-големият размер може да бъде използван и за увеличаване на капитала на Дружеството.

Глава V

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Член 24

(1) Дружество се прекратява по решение на едноличния собственик на капитала и в предвидените в чл. 252 от ТЗ случаи.

(2) При прекратяване на Дружеството се извършва ликвидация по реда, предвиден в чл. 266 и следващи от ТЗ.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Параграф 1. За неуредените в този Устав въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство в Република България.

Параграф 2. Този Устав е приет и утвърден от Едноличния собственик на капитала на извънредно събрание, проведено на 28.11.2025 г.

а) 1/10 /una decima/ parte degli utili che viene accantonata fino a quando i mezzi della riserva legale raggiungono 1/10 /un decimo/ del capitale sociale;

б) i mezzi ricevuti al di sopra del valore nominale delle azioni e delle obbligazioni all'atto della loro emissione.

(2) I mezzi della riserva legale si possono utilizzare solo per:

а) la copertura della perdita d'esercizio;

б) la copertura delle perdite dell'esercizio precedente.

(3) Quando le risorse della riserva legale dovessero superare 1/10 /un decimo/ del capitale sociale, la somma eccedente potrà essere utilizzata anche per l'aumento del capitale sociale della società.

Capitolo V

SCIOGLIMENTO E LIQUIDAZIONE

Articolo 24

(1) La società viene cessata su delibera dell'unico proprietario del capitale sociale anche nei casi previsti dall'art. 252 della Legge commerciale.

(2) All'atto dello scioglimento della società viene effettuata la liquidazione secondo le modalità previste dall'art. 266 e i segg. della Legge commerciale.

DISPOSIZIONI FINALI

Paragrafo 1. Per tutte le questioni che non sono state regolate dal presente Statuto vengono applicate le disposizioni della legislazione vigente della Repubblica di Bulgaria.

Paragrafo 2. Il presente Statuto è stato approvato e ratificato dall'Unico azionista a seduta straordinaria tenuta il 28.11.2025

За ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК / Per l'UNICO AZIONISTA:

